IE 4

In-ear monitoring headphones

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Käyttöohje
Οδηγίες λειτουργίας
Kullanım kılavuzu
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
取扱説明書
사용 설명서

SENNHEISER

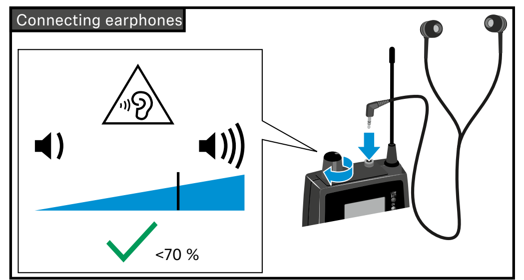
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

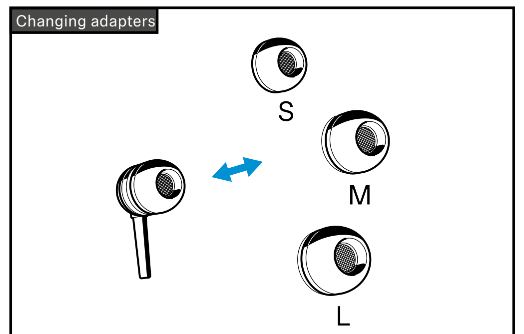
Publ. 04/21, 587456/A03

OPERATION

Connecting earphones



Changing adapters



Cleaning earphones

SPECIFICATIONS

Transducer	dynamic
Frequency response	40-20.000 Hz
SPL (1 kHz, 1 mW)	106 dB
Nominal impedance	16 Ω
Cable length	1.4 m
Connector	3.5 mm (1/8") stereo plug, gold-plated
Temperature	–5 °C (23 °F) to +50 °C (122 °F)

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und der Bedienungsanleitung weiter.
3. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.
4. Öffnen Sie das Gehäuse des Produktes nicht eigenmächtig. Für Produkte, die eigenmächtig vom Kunden geöffnet wurden, erlischt die Gewährleistung.
5. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
6. Verwenden Sie das Produkt nur unter den in den technischen Daten angegebenen Betriebsbedingungen.
7. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beim Transport beschädigt wurde.
8. Halten Sie Flüssigkeiten und elektrisch leitfähige Gegenstände, die nicht betriebsbedingt notwendig sind, vom Produkt und dessen Anschlüssen fern.
9. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
10. Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
11. Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
12. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).
13. Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.
14. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen dem Produktmagneten und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator (ICDs) oder anderen aktiven Implantaten, da das Produkt ein permanentes, stärkeres elektromagnetisches Feld erzeugt.

Gefahr durch hohe Lautstärke

Das Produkt wird von Ihnen gewerblich eingesetzt. Daher unterliegt der Gebrauch den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sennheiser als Hersteller ist verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

Mit dem Produkt können Schalldrücke über 85 dB (A) erzeugt werden. 85 dB (A) ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf das Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Beurteilungspegel zugrunde gelegt. Eine höhere Lautstärke oder längere Einwirkzeit können das Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen.

Sichere Warnsignale dafür, dass man sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt hat, sind:

• Man hört Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren.

• Man hat den Eindruck (auch kurzzeitig), hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen.

Klären Sie alle Bediener über diese Zusammenhänge auf und fordern Sie sie ggf. auf, die Lautstärke auf einen mittleren Wert einzustellen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert.

Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Eine Nutzung zusammen mit mobilen Wiedergabegeräten ist wegen der erreichbaren hohen Schallpegel nicht erlaubt.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Hinweise zur Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.sennheiser.com/download.

EN

Important safety instructions

1. Read these safety instructions and the instruction manual of the product.
2. Keep these safety instructions and the instruction manual of the product. Always include all instructions when passing the product on to third parties.
3. Only use attachments, accessories and spare parts specified by the manufacturer.
4. Do not attempt to open the product housing on your own. The warranty is voided for products opened by the customer.
5. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
6. Use the product only under the conditions of use listed in the specifications.
7. Do not operate the product if it was damaged during transportation.
8. Keep the product and its connections away from liquids and electrically conductive objects that are not necessary for operating the product.
9. Do not use any solvents or aggressive cleaning agents to clean the product.
10. Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
11. Do not insert the ear canal phones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.
12. Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).
13. Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazard.
14. The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator or other implant.

Danger due to high volume levels

This product is used for commercial purposes. Commercial use is subject to the rules and regulations of the trade association responsible. Sennheiser, as the manufacturer, is therefore obliged to expressly point out possible health risks arising from use.

This product is capable of producing sound pressure levels exceeding 85 dB (A). 85 dB (A) is the sound pressure corresponding to the maximum permissible volume which is by law (in some countries) allowed to affect your hearing for the duration of a working day. It is used as a basis according to the specifications of industrial medicine. Higher volumes or longer durations can damage your hearing. At higher volumes, the duration must be shortened in order to prevent hearing damage.

The following are sure signs that you have been subjected to excessive noise for too long a time:

• You can hear ringing or whistling sounds in your ears.

• You have the impression (even for a short time only) that you can no longer hear high notes.

Inform all users of these risks and ask them to set the volume to a moderate level if necessary.

Intended use

The product is designed for indoor use.

The product can be used for commercial purposes.

It is not permitted to use the headphones together with mobile devices due to the high sound levels that can be achieved.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

Warranty FOR AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY:

Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit Sennheiser website:

Australia: https://en-au.sennheiser.com/

New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website:
Australia: https://en-au.sennheiser.com/

New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser international warranty is provided by: Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia

In compliance with the following requirements

EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
UK: WEEE Regulations (2013)

Notes on disposal

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of theses products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

EU Declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.sennheiser.com/download.

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2013)

FR

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit.
2. Conservez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit. Joignez toujours ces consignes de sécurité et la notice d'emploi au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.
3. Utilisez exclusivement les appareils supplémentaires, accessoires et pièces de rechange spécifiés par le fabricant.
4. Ne tentez pas d'ouvrir vous-même le produit sous peine d'annulation de la garantie.
5. Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués dès lors que le produit a subi quelque dommage que ce soit, que des liquides ou des objets ont pénétré dans le produit, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou que le produit fonctionne mal ou a subi une chute.
6. Utilisez le produit uniquement dans les conditions indiquées dans les caractéristiques techniques.
7. Ne mettez pas le produit en service s'il a été endommagé lors du transport.
8. Eloignez du produit et de ses raccordements tous les liquides et les corps conducteurs qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement.
9. Pour le nettoyage, n'utilisez ni détergent ni solvant.
10. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
11. N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez pas sans adaptateurs d'oreille. Enlevez toujours les écouteurs délicatement et lentement.
12. N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).
13. Conservez le produit et les pièces d'emballage et d'accessoires hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour prévenir des accidents et risques d'étouffement.
14. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre l'aimant du produit et le stimulateur cardiaque ou le défibrillateur implanté (DAI) ou tout autre implant actif, car le produit génère un champ électromagnétique permanent et plus fort.

Risque dû à un volume sonore élevé

Le produit est utilisé dans un cadre commercial ou professionnel. Son utilisation est régie par les normes et lois en vigueur dans le secteur d'application envisagé. Sennheiser est tenu d'indiquer les dommages éventuels qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer.

Le produit permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB (A). 85 dB (A) correspondent au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Des niveaux sonores plus élevés ou une exposition prolongée peuvent endommager votre audition. Dans le cas de niveaux sonores plus élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition.

Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :

• Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille.

• Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus.

Informez tous les utilisateurs sur ces risques et invitez-les à régler le volume à un niveau moyen si nécessaire.

Utilisation conforme aux directives

Le produit est prévu pour une utilisation en intérieur.

Le produit peut être utilisé à des fins commerciales.

En raison des hauts niveaux de pression acoustique atteignables, ce casque ne doit pas être utilisé avec des appareils de reproduction sonore portables.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant de mettre ce produit en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Afin de consulter les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site Internet www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

Directive DEEE (2012/19/UE)

Notes sur la gestion de fin de vie

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.sennheiser.com/download.

IT

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.
2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
3. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori e parti meccaniche approvati dal produttore.
4. Non aprire l'involucro del prodotto di propria iniziativa. L'apertura dei prodotti da parte del cliente provoca l'annullamento della garanzia.
5. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti se il prodotto è stato danneggiato, se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona perfettamente o è stato fatto cadere.
6. Utilizzare il prodotto solo alle condizioni d'impiego indicate nei dati tecnici.
7. Non mettere in funzione il prodotto, se è stato danneggiato durante il trasporto.
8. Tenere i liquidi e gli oggetti a conduzione elettrica, che non sono necessari al funzionamento, lontani dal prodotto e dai relativi collegamenti.
9. Per la pulizia non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.
10. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
11. Non inserire gli auricolari troppo in profondità e non indossarle mai senza cuscinetti. Rimuovere sempre gli auricolari dalle orecchie lentamente e con cautela.
12. Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).
13. Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti e il rischio di soffocamento.
14. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra i magneti del prodotto e pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) o altri impianti attivi, in quanto il prodotto genera un campo elettromagnetico permanente più intenso.

Pericolo dovuto ad alto volume

Il prodotto è destinato all'uso professionale. L'utilizzo è disciplinato dalle prescrizioni e dai regolamenti delle associazioni di categoria competenti. In qualità di produttore, Sennheiser ha l'obbligo di avvertire espressamente l'utente in merito agli eventuali rischi per la salute.

Il prodotto può generare pressioni acustiche superiori a 85 dB (A). 85 dB (A) è per legge il valore soglia di pressione acustica che l'udito è in grado di sopportare in una giornata di lavoro. Tale valore viene utilizzato come parametro di valutazione nella Medicina del lavoro. Volumi superiori o tempi di esposizione più lunghi possono danneggiare l'udito. A volumi superiori è necessario ridurre il tempo di esposizione al fine di evitare lesioni.

I segnali di allarme in caso di esposizione eccessiva a un volume acustico troppo elevato sono:

• un fischio o un tintinnio nelle orecchie;

• l'impressione (anche solo temporanea) di non riuscire più a percepire i toni elevati.

È opportuno spiegare agli utenti tali effetti ed esortarli a impostare un volume di livello medio.

Impiego conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito per l'impiego in ambienti interni.

Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.

Non è permesso l'utilizzo con dispositivi di riproduzione mobili a causa degli elevati livelli sonori raggiungibili.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Indicazioni per lo smaltimento

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto o sulle relative pile/batterie (ove applicabile) e/o confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclo dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi Sennheiser di fiducia.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di pile/batterie (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.sennheiser.com/download.

ES

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto.
2. Guarde estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo.
3. Utilice únicamente componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobados por el fabricante.
4. No abra la carcasa del producto por cuenta propia. Ello conllevaría la pérdida de los derechos de garantía.
5. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido daños por la entrada en él de líquidos u objetos, se haya visto expuesto a la lluvia o a la humedad, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
6. Utilice el producto sólo bajo las condiciones de funcionamiento indicadas en las Especificaciones técnicas.
7. No ponga en marcha el producto si ha sufrido daños de transporte.
8. Mantenga los líquidos y los objetos conductores de electricidad que no sean necesarios para el funcionamiento alejados del producto y de sus conexiones.
9. No utilice disolventes ni limpiadores agresivos para limpiar el producto.
10. Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
11. ¡No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos! Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
12. No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).
13. Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y el riesgo de asfixia.
14. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los imanes del producto y el marcapasos, el desfibrilador implantado (ICD) u otros implantes activos, ya que el producto genera un campo electromagnético permanente más fuerte.

Peligro por volúmenes excesivos

Este producto está destinado al uso comercial. Por ello, la utilización del mismo queda sometida a las regulaciones y disposiciones de la correspondiente asociación profesional. En su calidad de fabricante, Sennheiser tiene el deber de informarle expresamente sobre los posibles riesgos para la salud que puedan existir.

El producto puede generar una presión acústica superior a 85dB(A). La Ley establece el valor de 85 dB (A) como presión acústica máxima aplicable al oído humano en el transcurso de una jornada laboral. La medicina laboral toma este valor de referencia como nivel acústico de evaluación. Un volumen superior o un tiempo de exposición mayor podría ocasionar daños en el oído. A volúmenes superiores habrá de reducirse el tiempo de audición para excluir daños auditivos.

A continuación, le exponemos una serie de indicios claros de que se ha estado expuesto a un volumen excesivo:

• Se oyen ruidos similares a un timbre o pitidos.

• Se tiene la impresión (incluso durante cortos periodos de tiempo) de que no se aprecian los tonos agudos.

Informe a todos los usuarios acerca de ello y aconséjeles ajustar el volumen en un valor medio.

Impiego conforme all'uso previsto

El producto se ha concebido para su uso en recintos interiores.

El producto se puede utilizar para fines comerciales.

El uso junto con aparatos de reproducción móviles no est permitido por los altos niveles de sonido que se pueden alcanzar.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Declaración UE de conformidad

Directiva WEEE (2012/19/UE)

Instrucciones para el desecho

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (si fuera necesario) y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Declaración UE de conformidad

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download.

PT

Instruções de segurança importantes

1. Leia estas informações de segurança e o manual de instruções do produto.
2. Guarde estas informações de segurança e o manual de instruções do produto. Inclua estas informações de segurança e o manual de instruções sempre que entregar o produto a terceiros.
3. Utilize exclusivamente componentes, acessórios e peças de substituição autorizados pelo fabricante.
4. Não tome a iniciativa de abrir a carcaça do produto. Os produtos abertos pelo cliente perdem a garantia.
5. Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de manutenção deverão ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
6. Utilize o produto apenas nas condições de funcionamento indicadas nos dados técnicos.
7. Não coloque o produto em funcionamento se tiver sido danificado durante o transporte.
8. Mantenha líquidos e objetos condutores de eletricidade desnecessários para o funcionamento longe do produto e das respetivas ligações.
9. Não utilize para a limpeza solventes nem detergentes agressivos.
10. Não utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
11. Não introduza os auscultadores intra-auriculares demasiado fundo no canal auditivo. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
12. Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).
13. Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos a fim de evitar acidentes e perigo de asfixia.
14. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o íman do produto e pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) ou outros implantes ativos, uma vez que o produto gera um campo eletromagnético mais forte permanente.

Perigo decorrente de volume elevado

O produto é utilizado para fins comerciais. Por esse motivo, a sua utilização está sujeita às regras e estipulações da associação profissional responsável. Enquanto fabricante, a Sennheiser está obrigada a identificar expressamente os riscos existentes para a sua saúde.

O produto pode gerar pressões sonoras superiores a 85 dB (A). 85 dB (A) é precisamente a pressão sonora imposta legalmente como valor máximo permitido para exposição durante um dia de trabalho. Este é o nível usado na Medicina do Trabalho como nível acústico de avaliação. Um volume mais elevado ou um período de exposição mais prolongado pode prejudicar a audição. Se os volumes forem mais elevados, o tempo de audição terá de ser reduzido para excluir a possibilidade de danos.

Sinais de aviso concretos de que esteve exposto a um nível de ruído demasiado elevado durante demasiado tempo são:

• Ouve um som tipo campainha ou assobio nos ouvidos.

• Tem a sensação (mesmo que temporária) de que não consegue reconhecer sons agudos.

Informe todos os utilizadores sobre esta situação e peça, se necessário, que regulem o volume do som para um nível médio.

Utilização adequada

O produto foi concebido para ser utilizado em espaços interiores.

O produto pode ser utilizado para fins comerciais.

Não é permitida a utilização em conjunto com leitores de áudio portáteis devido ao volume de som elevado que é possível atingir.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto.

As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes diretivas

Diretiva REEE (2012/19/UE)

Indicações sobre a eliminação

O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto, na pilha/bateria (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil, mas devem ser eliminados separadamente. Para as embalagens, por favor, respeite as prescrições legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, do centro ou ponto de recolha local ou do seu parceiro Sennheiser.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, pilhas/baterias (se aplicável) e embalagens serve para promover a reciclagem e/ou reutilização e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde.

Declaração UE de conformidade

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.sennheiser.com/download.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.
2. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig. Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing door aan derden.
3. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant toegestane montage- en reserveonderdelen en toebehoren.
4. Open de behuizing van het product nooit zelf. Wanneer u het product zelf open maakt, vervalt de garantie!
5. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Het product moet eerst worden gerepareerd indien het op enigerlei wijze is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, het product niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
6. Gebruik het product uitsluitend onder de in de technische specificaties aangegeven bedrijfsomstandigheden.
7. Neem het product niet in gebruik wanneer het tijdens het transport werd beschadigd.
8. Houd het product en de aansluitingen daarvan uit de buurt van vloeistoffen en elektrisch geleidende voorwerpen, die niet absoluut noodzakelijk zijn voor de werking.
9. Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.
10. Indien u langere tijd naar een hoog volume luistert,kan dat tot blijvende gehoor-beschadiging leiden.
11. Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder oor adapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoon altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
12. Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).
13. Houd het product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen en verstikkingsgevaar te voorkomen.
14. Houd te allen tijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de productmagneet en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) of andere actieve implantaten aan, aangezien door het product een permanent, sterk elektromagnetisch veld wordt opgewekt.

Gevaar door een hoog volume

Het product wordt zakelijk door u gebruikt. Daarom is het gebruik onderhevig aan de regels en voorschriften van de desbetreffende brancheorganisatie. Sennheiser als producent is verplicht, u uitdrukkelijk op de mogelijke gezondheidsrisico's te wijzen.

Met dit product kan een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A) worden bereikt. 85dB(A) is de geluidsdruk, die volgens de wet als maximaal toegestane waarde tijdens de duur van een werkdag op het gehoor mag worden uitgeoefend. Deze waarde wordt conform de inzichten van de arbeidsinspectie als beoordelingswaarde gebruikt. Door een hoger volume of langduriger gebruik kan uw gehoor worden beschadigd. Om gehoorbeschadiging te voorkomen moet de luistertijd bij een hoger volume worden verkort.

Betrouwbare waarschuwingssignalen bij een te lange blootstelling aan te luide geluiden zijn:

• u hoort bel- of pieptonen in de oren.

• u heeft de indruk (ook slechts korte tijd), dat u geen hoge tonen meer hoort.

Informeer alle gebruikers over dit risico en vraag eventueel om het volume op een gemiddelde waarde in te stellen.

Reglementair gebruik

Het product is ontwikkeld voor het gebruik binnenshuis.

Het product mag zakelijk worden gebruikt.

Een gebruik in combinatie met mobiele weergave-apparatuur is in verband met de bereikbare hoge geluidspiek niet toegestaan.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden.

De op dit moment geldende garantiebepalingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Aanwijzingen voor het behandelen als afval

Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu (indien van toepassing) en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.

Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.

EU-conformiteitsverklaring

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.sennheiser.com/download.

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi produktu.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu. Przekazując produkty osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
3. Proszę używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dopuszczonych przez producenta.
4. Nie otwierać obudowy produktu samodzielnie. W przypadku produktów, które klient samodzielnie otworzył, wygasają świadczenia gwarancyjne.
5. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
6. Produkt należy używać tylko zgodnie z warunkami eksploatacji podanymi w danych technicznych.
7. Proszę nie używać produktu, jeśli został uszkodzony podczas transportu.
8. Ciecze oraz przedmioty przewodzące prąd, które nie są niezbędne do eksploatacji produktu, należy trzymać z dala od produktu i jego podłączeń.
9. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.
10. Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
11. Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i nigdy bez wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
12. Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).
13. Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków i ryzyka uduszenia.
14. Zachowywać stale minimalny odstęp 10 cm między magnesem produktu a rozrusznikiem serca lub wszczepionym defibrylatorem (ICD) lub innymi aktywnymi implantami, ponieważ produkt generuje stałe, silne pole elektromagnetyczne.

Niebezpieczeństwo spowodowane nadmierną głośnością

Produkt będzie wykorzystywany w celach przemysłowych. Dlatego jego użytkowanie podlega regułom i przepisom odpowiednich związków zawodowych. Firma Sennheiser jako producent jest zobowiązana do wyraźnego poinformowania konsumentów o ewentualnym ryzyku zdrowotnym.

Produkt może powodować generowanie ciśnienia akustycznego przekraczającego 85dB(A). 85dB(A) to według ustawy maksymalna dozwolona wartość ciśnienia akustycznego, jaka może być generowana w ciągu dnia roboczego. Zgodnie z wytycznymi medycyny pracy wartość ta stanowi poziom referencyjny. Głośność przekraczająca tę wartość lub generowana przez dłuższy czas może uszkodzić słuch. W przypadku przekroczenia tej wartości niezbędne jest skrócenie czasu słuchania, aby uniemożliwić uszkodzenie słuchu.

Sygnałami ostrzegawczymi, które informują o zbyt długim narażeniu na głośne dźwięki, są:

• dzwonienie lub gwizdanie w uszach,

• wrażenie (nawet krótkotrwałe) niezdolności do odbierania wysokich tonów.

Wszystkim użytkownikom należy wyjaśnić te zależności i poinstruować ich, by nastawiali głośność na średnią wartość.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Ich wykorzystywanie z mobilnymi urządzeniami do odtwarzania jest niedozwolone z powodu wysokiego ciśnienia akustycznego, jakie może być generowane.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na te produkty 24-miesięcznej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Informacje dotyczące utylizacji

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli dotyczy) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadlu opakowań prosimy uwzględnić krajowe przepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.

Deklaracji zgodności UE

• Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.sennheiser.com/download.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
2. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhetsanvisningarna när du överlåter produkten till någon annan.
3. Använd endast påbyggnadsdelar, tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.
4. Öppna aldrig produktens hölje på eget bevåg. Garantin upphör att gälla för produkter som har öppnats av kunden.
5. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
6. Produkten får endast användas under de användningsförhållanden som anges i den tekniska datan.
7. Ta inte produkten i drift om den har skadats vid transporten.
8. Håll vätskor och elektriskt ledande föremål, som inte är nödvändiga för driften, på avstånd från produkten och dess anslutningar.
9. Använd inte lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra produkten.
10. För att undvika hörselskador lyssna inte på hög volym under långa tidsperioder.
11. Sätt inte i dina in-ear-hörlur för djupt i dina öron och aldrig utan öraadaptrar. Var alltid mycket försiktigt och mycket långsamt när du tar ut dina in-ear-hörlurar från dina öron.
12. Använd inte produkten i en miljö som kräver din särskild uppmärksamhet (t.ex. i trafiken).
13. Håll produkten, tillbehör och förpackningsdelar utom räckhåll för barn och husdjur för att förebygga olyckor och risk för kvävning.
14. Håll alltid produktens magnet på minst 10 cm avstånd från pacemakrar resp. implanterade defibrillatorer (ICD) eller andra aktiva implantat då produkten genererar ett permanent, kraftigt elektromagnetiskt fält.

För hög volym kan ge hörselskador

Produkten används på en arbetsplats. Därför gäller aktuella arbetarskyddsföreskrifter. Sennheiser är som tillverkare skyldig att upplysa om eventuella hälsorisker i samband med produkterna.

Produkten kan uppnå ljudnivåer över 85dB(A). 85dB(A) är enligt lag den högsta ljudnivån som får påverka hörseln under en arbetsdag. Detta värde används som ett riktvärde inom arbetsmedicinen. Högre volym eller längre exponeringstid kan ge hörselskador. Vid högre volym måste exponeringstiden förkortas för att hörseln inte ska skadas.

Tecken på att man utsatts för lång tid för hög volym är:

• ring- eller pipljud i öronen.

• man kan inte (även tillfälligt) höra höga toner.

Informera användarna om detta och uppmana dem att ställa in volymen på en lagom nivå.

Korrekt användning

Produkten är avsedd för inomhusbruk.

Produkten får användas professionellt.

De får inte användas tillsammans med mobila enheter eftersom ljudnivån kan bli för hög.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ landsspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används!

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en garanti på 24 månader för den här produkten.

Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Avfallshantering

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.

Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

EU-försäkran om överensstämmelse

• RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.sennheiser.com/download.

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

1. Læs disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet.
2. Opbevar disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen.
3. Anvend udelukkende monterings-, tilbehørs- og reservedele, der er godkendt af producenten.
4. Åbn ikke egenhændigt produktets hus. Garantien bortfalder for produkter, der blev åbnet egenhændigt af kunden.
5. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
6. Anvend kun produktet under driftsbetingelserne, der er anført i de tekniske data.
7. Tag ikke produktet i brug, hvis det blev beskadiget under transporten.
8. Hold væsker og elektrisk ledende genstande, der ikke er nødvendige til brugen, borte fra produktet og dets tilslutninger.
9. Anvend ikke opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler til rengøring.
10. Lyt ikke ved kraftig lydstyrke i lang tid ad gangen for at undgå høreskader.
11. Sæt ikke øregangstelefonerne for langt ind i ørerne, og sæt dem aldrig i uden øreadaptere. Tag altid øregangstelefonerne langsomt og forsigtigt ud fra dine ører.
12. Brug ikke produktet i omgivelser, som kræver særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).
13. Hold produktet, tilbehøret og emballagedelene uden for børns og dyrs rækkevidde for at forebygge ulykker og kvælningsfarer.
14. Sørg altid for at holde en afstand på 10 cm mellem produktmagneterne og pacemakeren eller den implanterede defibrillator (ICD'er) eller andre implantater, eftersom produktet genererer et permanent kraftigere elektromagnetisk felt.

Fare pga. høj lydstyrke

Produktet anvendes til erhvervsmæssige formål. Derfor er anvendelsen af produkterne underkastet regler og forskrifter fra den ansvarlige brancheorganisation. Sennheiser er som producent forpligtet til, udtrykkeligt at gøre dig opmærksom på eventuelt forekommende, sundhedsmæssige risici.

Med produktet kan der i den forbindelse frembringes lydtryk på over 85 dB (A). 85 dB (A) er den ifølge lovgivningen maksimalt tilladte lydtryksværdi, der i løbet af en arbejdsdag må påvirke hørelsen. I henhold til erfaringerne inden for det arbejdsmedicinske område anvendes dette som vurderingsniveau. En højere lydstyrke eller en længere påvirkningstid kan beskadige hørelsen. I tilfælde af højere lydstyrker skal høretiden afkortes for at udelukke en beskadigelse.

Det er sikre advarselssignaler om, at man har været udsat for høj lyd for lang tid, når:

• Man hører ringe- eller pibelyde i ørerne.

• Man har indtryk af (også kortvarigt), at man ikke længere kan høre høje toner.

Informér alle brugere om disse sammenhænge, og bed dem evt. om at indstille lydstyrken på en middelhøj værdi.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse i indendørs rum.

Produktet må anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

På grund af den høje lydniveau, der kan opnås, er det ikke tilladt at anvende dem sammen med mobile afspilningsenheder.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjeningsvejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning!

Producenterklæringer

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt.

De gældende garantibetingelser findes på internetadressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssortering med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

EU-overensstemmelseserklæringen

• RoHS-direktiv (2011/65/EU)

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.sennheiser.com/download.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje.
2. Säilytä nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje vastaisen käytön varalle. Jos luovutat tuotteen muiden henkilöiden käyttöön, luovuta myös sekä nämä turvallisuusohjeet että käyttöohje tuotteen mukana.
3. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä asennus-, lisävaruste- ja varaosia.
4. Tuotteen koteloa ei saa avata omatoimisesti. Mikäli asiakas on avannut tuotteen kotelon omatoimisesti, takuu raukeaa.
5. Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huoltohenkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina kun se on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös nesteiden tai esineiden kulkeutumista tuotteen sisään, tuotteen altistumista sateelle tai kosteudelle, tuotteen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
6. Tuotetta saa käyttää vain teknisissä tiedoissa ilmoitetuissa käyttöolosuhteissa.
7. Älä ota tuotetta käyttöön, mikäli se on vaurioitunut kuljetuksen aikana.
8. Pidä nesteet ja sähköisesti johtavat esineet, jotka eivät ole välttämättömiä käytön aikana, etäällä tuotteesta ja sen liitännöistä.
9. Puhdistukseen ei saa käyttää liuottimia tai aggressiivisia puhdistusaineita.
10. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella. Siten ehkäiset kuulovaurion.
11. Älä työnnä korvakäytäväkuulokkeita liian syvälle korvan sisään. Älä myöskään koskaan käytä näitä kuulokkeita ilman korva-adaptereita. Poista korvakäytäväkuulokkeet aina hyvin hitaasti ja varovasti korvistasi.
12. Älä käytä tuotetta ympäristössä, joka vaatii sinulta erityistä tarkkaavaisuutta (esim. liikenteessä).
13. Pidä tuote, oheisvarusteet ja pakkausosat lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa tapaturmien ja tukehtumisvaaran ehkäisemiseksi.
14. Säilytä aina vähintään 10 cm:n etäisyys tuotteen sisältämän magneetin ja sydämentahdistimen, kehoon istutetun defibrillaattorin (ICD) tai muiden istutteiden välillä, sillä tuote synnyttää jatkuvan suhteellisen voimakkaan sähkömagneettisen kentän.

Liian suuresta äänenvoimakkuudesta aiheutuva vaara

Tuote on tarkoitettu ammattikäyttöön. Tämän vuoksi käyttöä säätelevät alakohtaisten tapaturmavakuutusjärjestöjen laatimat säännöt ja ohjeet. Sennheiser on valmistajana nimenomaisesti velvollinen tiedottamaan mahdollisista terveydellisistä riskeistä.

Tuotteen tuottama äänenpaine voi ylittää arvon 85 dB (A). 85 dB (A) on suurin sallittu äänenpaine, jolle kuulo saa lain mukaan altistua yhden työpäivän aikana. Se on asetettu arviointitasoksi työlääketieteen tietämyksen mukaisesti. Kovemmat äänenvoimakkuudet tai pidemmät altistumisajat voivat vahingoittaa kuuloa. Kovemmilla äänenvoimakkuksilla on lyhennettävä kuunteluaikaa kuulovaurioiden välttämiseksi.

Varmoja merkkejä kuulon altistumisesta liian kauan voimakkaalle melulle ovat:

• Korvissa kuuluvat kilahdus- tai vihellysäänet.

• Korkeiden äänien kuuleminen tuntuu mahdottomalta (myös lyhytaikaisesti).

Kerro kaikille käyttäjille näistä kuulovaurioihin liittyvistä vaaroista ja pyydä heitä tarvittaessa säätämään äänenvoimakkuus keskitasolle.

Käyttötarkoitus

Tuote on suunniteltu sisätiloissa tapahtuvaan käyttöön.

Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Kuulokkeita ei saa käyttää kannettavien äänentoistolaitteiden yhteydessä, sillä kuulokkeiden suurin mahdollinen äänenvoimakkuus on liian suuri tällaiseen käyttöön.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset!

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.

Tällä hetkellä voimassa olevat takuuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Ohjeet hävittämiseen

Tuotteessa, akuissa/paristoissa (tarvittaessa) ja/tai pakkausmateriaalissa oleva tunnus (pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti) osoittaa, että näitä tuotteita ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan ne on hävitettävä erikseen niiden käyttöiän päättyessä. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, paristojen/akkujen (tarvittaessa) ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

• RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.sennheiser.com/download.

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

1. Μελετήστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
2. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος. Παραδίδετε το προϊόν σε άλλους χρήστες πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και με τις οδηγίες λειτουργίας.
3. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα και παρελκόμενα με έγκριση από τον κατασκευαστή.
4. Μην ανοίγετε αυθαίρετα το περίβλημα του προϊόντος. Για προϊόντα που έχουν ανοιχτεί αυθαίρετα από τον πελάτη, παύει να ισχύει η εγγύηση.
5. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
6. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
7. Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά.
8. Κρατάτε τα υγρά και τα ηλεκτρικά αγώγιμα αντικείμενα, τα οποία δεν είναι απαραίτητα για τη λειτουργία, μακριά από το προϊόν και τις συνδέσεις του.
9. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά ή ισχυρά καθαριστικά.
10. Μην χρησιμοποιείτε υψηλή ένταση ήχου για μεγάλα διαστήματα ώστε να αποφύγετε μόνιμες βλάβες ακοής.
11. Μην τοποθετείτε τα ακουστικά-ψείρες πολύ βαθιά μέσα στα αυτιά σας και μην τα χρησιμοποιείτε ποτέ χωρίς προσαρμογείς αυτιού. Αφαιρείτε πάντα τα ακουστικά-ψείρες από τα αυτιά σας πολύ αργά και προσεκτικά.
12. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. στην οδική υκλοφορία).
13. Φυλάσσετε το προϊόν, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα συσκευασίας μακριά από παιδιά και μικρά ζώα ώστε να αποτραπούν ατυχήματα και κίνδυνοι πνιγμού.
14. Επειδή το προϊόν παράγει μόνιμα μαγνητικά ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, κρατάτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm ανάμεσα στους μαγνήτες του προϊόντος και σε βηματοδότες ή εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) ή άλλα ενεργά εμφυτεύματα.

Κίνδυνος λόγω υψηλής έντασης ήχου

Το προϊόν χρησιμοποιείτε από εσάς επαγγελματικά. Επομένως, η χρήση του υπόκειται στους κανόνες και τις διατάξεις των αρμόδιων ασφαλιστικών ιδρυμάτων. Η Sennheiser υποχρεούται ως κατασκευαστής να σας επιστήσει ρητά την προσοχή για κάθε ενδεχόμενο κίνδυνο υγείας.

Με το προϊόν μπορούν να παραχθούν ήχοι με πίεση πάνω από 85 dB (A). Τα 85 dB (A) είναι η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ήχου η οποία σύμφωνα με τη νομοθεσία επιτρέπεται να επιδρά στην ακοή κατά τη διάρκεια μια εργάσιμης ημέρας. Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της εργατικής ιατρικής θεωρείται οριακή στάθμη. Υψηλότερη ένταση ήχου ή επίδραση για μεγαλύτερο διάστημα μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα βλάβες της ακοής. Σε περίπτωση μεγαλύτερων εντάσεων ήχου πρέπει να μειωθεί ο χρόνος επίδρασης ώστε να αποκλειστούν οι βλάβες ακοής.

Σίγουρες ενδείξεις έκθεσης σε υπερβολικούς θορύβους για μεγάλο διάστημα είναι οι εξής:

• Ακούγονται σφυρίγματα ή κουδουνίσματα στα αυτιά.

• Υπάρχει η εντύπωση (ακόμη και για λίγο), πως δεν ακούγονται πλέον οι υψηλοί τόνοι.

Πληροφορήστε όλους τους χρήστες σχετικά με αυτές τις ενδείξεις και ενθαρρύννετέ τους να ρυθμίσουν την ένταση του ήχου σε μια μέση τιμή.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε συνδυασμό με φορητές συσκευές αναπαραγωγής λόγω της δυνατότητάς τους να αναπαράγουν ήχο υψηλής έντασης.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊόντος από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει για αυτά τα προϊόντα εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Υποδείξεις για την απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον διατίθεται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τηρήστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον διατίθενται) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

• Οδηγίας RoHS (2011/65/ΕΕ)

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.sennheiser.com/download.

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Ürünün güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu okuyun.
2. Ürünün bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu saklayın. Ürünü başka kullanıcılara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu da beraberinde verin.
3. Sadece üreticinin izin verdiği montaj, aksesuar ve yedek parçaları kullanın.
4. Ürünün gövdesini keyfî olarak açmayın. Müşteri tarafından keyfî olarak açılmış ürünler için garanti iptal olur.
5. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğü zaman, ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldıysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
6. Ürünü sadece teknik verilerde belirtilen kullanma koşulları dahilinde kullanın.
7. Taşıma sırasında zarar gördüğünde ürünü çalıştırmayın.
8. Çalışma için gerek görülmeyen sıvıları ve elektriği ileten nesneleri üründen ve bağlantılarından uzak tutun.
9. Temizleme amacıyla çözücü maddeler veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
10. İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
11. Kulaklığı kulak içine kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulağınızdan çekip çıkartın.
12. Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
13. Ürün, amabalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir ve küçük parçaları yutabilirler.
14. Ürün mıknatısı ve kalp pili ya da implante edilmiş defibrilatör (ICD) veya başka implantlar arasında daima en az 10 cm kadar bir mesafe bırakın; çünkü ürün sürekli olarak yoğun bir elektromanyetik alan oluşturmaktadır.

Şiddetli ses tehlikelidir

Ürün tarafınızdan ticari olarak kullanılmaktadır. Bu nedenle kullanım, ilgili meslek sendikasının kurallarına ve yönetmeliklerine tabidir. Üretici olarak Sennheiser, olası sağlık risklerine karşı sizi açıkça uyarmakla yükümlüdür.

Bu ürünle 85 dB (A) üzerinde ses basınçları üretilebilmektedir. 85 dB (A) ses basıncı, yasalar uyarınca bir iş günü boyunca işitme duyusuna etkili olabilen maksimum izin verilen değerdir. Endüstriyel tıp ile ilişkili bilgilere göre bir değerlendirme seviyesi olarak esas alınır. Daha yüksek bir ses şiddeti ya da daha uzun süreli bir etki işitme duyusuna zarar verebilir. Yüksek ses şiddetleri durumunda, bir hasarı önlemek için işitme süresi kısaltılmalıdır.

Çok uzun süreyle aşırı gürültüye maruz kalmanın güvenle belirtilebilecek uyarı sinyalleri şunlardır:

• Kulaklarda zil veya ıslık sesleri işitilir.

• Yüksek sesleri artık algılayamama izlenimi (kısa süreliğine de olsa) vardır.

Tüm kullanıcıları bu bağlamlar hakkında bilgilendirin ve gerektiğinde, ses şiddetini orta bir değere ayarlamalarını talep edin.

Amacına Uygun Kullanım

Ürün iç mekânlarda kullanım için dizayn edilmiştir.

Ürün ticari olarak kullanılabilir.

Ulaşılabilen yüksek ses seviyeleri nedeniyle kulaklıkların mobil cihazlarla birlikte kullanılması yasaktır.

El uso junto con aparatos de reproducción móviles no está permitido por los altos niveles de sonido que se pueden alcanzar.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir!

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, İnternet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Atığa ayırma için bilgiler

Ürün, pil/akü (uygulanabilir ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin (uygulanabilir ise) ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB uygunluk beyanı

• RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

www.sennheiser.com/download.

RU

Важные указания по безопасности

1. Прочтите инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия.
2. Сохраните инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия. При передаче изделия другому пользователю всегда прилагайте к нему инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации.
3. Используйте только подсоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению производителем.
4. Не вскрывайте корпус изделия самостоятельно. На изделия, вскрытые клиентами самостоятельно, гарантия не распространяется.
5. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонтные работы необходимы, если изделие было каким-либо образом повреждено, если в него попала жидкость или посторонние предметы, если изделие попало под дождь или во влажную среду, не функционирует должным образом или упало.
6. Используйте изделие только с соблюдением условий эксплуатации, указанных в технических характеристиках.
7. Не включайте изделие, если оно было повреждено при транспортировке.
8. Оберегайте изделие и его разъемы от жидкостей, а также электропроводных предметов, которые не требуются для эксплуатации.
9. Для очистки не используйте растворители или агрессивные чистящие средства.
10. Во избежание нарушений слуха не исполь зуйте длительное время высокую громкость.
11. Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход; запрещается использовать наушники без ушных вкладышей. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.
12. Не пользуйтесь изделием, если требуется особое внимание (например, при управлении автомобилем).
13. Во избежание несчастных случаев и риск удушья храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.
14. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между магнитами изделия и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором (ICD) или другим активным имплантатом, поскольку изделие создает постоянное сильное электромагнитное поле.

Опасность в связи с высоким уровнем громкости

Вы используете изделие в коммерческих целях. В связи с этим при его использовании следует соблюдать правила и предписания, установленные соответствующим профессиональным объединением. Компания Sennheiser как производитель обязана обратить ваше внимание на возможные риски для здоровья при использовании изделия.

Изделие может создавать звуковое давление более 85 дБ (А). Согласно законодательству некоторых стран 85 дБ (А) — это максимально допустимое звуковое давление, которое может воздействовать на слух человека в течение рабочего дня. Лимит основан на исследованиях в области производственной медицины. При превышении допустимого уровня громкости или времени воздействия возможны нарушения слуха. Во избежание нарушений слуха необходимо уменьшать время воздействия при более высоком уровне громкости.

Явные признаки того, что человек слишком долго подвергался воздействию сильного шума:

• в ушах слышен звон или свист;

• создается впечатление (в т. ч. на короткий промежуток времени), что не слышны высокие ноты.

Проинформируйте об этом всех лиц, использующих изделие, и при необходимости просите их установить средний уровень громкости.

Использование по назначению

Изделие предназначено для использования в помещениях.

Изделие разрешено использовать в коммерческих целях.

Использование с мобильными устройствами воспроизведения из-за высокой громкости звучания не разрешено.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использование считается не соответствующим назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данные изделия сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибьютора компании Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

Директива WEEE (2012/19/EC)

Указания относительно утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарейке/аккумуляторе (при наличии) и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти изделия после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие изделия собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковок соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.

Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Поддерживая такой порядок, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

ЕС декларация соответствия

• Директива RoHS (2011/65/EC)

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу:

www.sennheiser.com/download.

ZH

重要安全提示

1. 请仔细阅读本安全提示和产品使用说明书。
2. 请妥善保管本安全提示和产品使用说明书。将产品交给他人使用时，务必附带安全提示和使用说明书。
3. 仅可使用经制造商许可的加装件、附件和备件。
4. 不得擅自拆开产品外壳。如果客户擅自打开产品，保修自动失效。
5. 所有维修工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当产品受到任何形式的损坏，液体或异物进入到产品内，产品淋雨或受潮，产品不能正常工作或者意外跌落时，必须执行维修工作。
6. 只能在技术参数中指定的工作条件下使用产品。
7. 若产品在运输过程中受损，则不得将其投入使用。
8. 防止产品及其接口接触任何液体和非运行所需的导电物品。
9. 不得使用溶剂或腐蚀性清洁剂进行清洁。
10. 为了保护您的听力，请不要长时间使用高音量收听音乐。
11. 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在驾驶时）。
12. 不要让儿童或宠物玩弄产品、包装物及其附件，以避免由于误食而导致的窒息危险。
13. 产品磁体与心脏起搏器、植入式除颤器（ICD）或其它植入物之间应始终保持至少10 cm的距离，因为本产品会形成持久的、较强烈的电磁场。

音量过高会造成危险

本产品用于工商业领域。产品的使用应遵循职业联合会制定的规定和要求。 Sennheiser 作为制造商有义务向您明确指出可能存在的健康风险。

使用该产品时产生的声压可超过 85 dB (A)。85 dB (A) 是法律规定的在一个工作日内听力可以承受的最高声压负荷。职业病学将该值作为声级评判的基础。当音量高于该值或作用时间延长时，可能会导致听力受损。因此在音量增高的情况下您必须缩短设备使用时间，以免损伤听力。

下列迹象表明您采用高音量使用本产品的时间过长：

• 耳鸣（铃声或哨声）。
• 发现（也可能是暂时性的）已经听不到较高的音调了。

请向所有操作者说明其中的相互关系，并要求他们在必要时将音量调至一个中等值。

规范使用

本产品适用于在室内使用。

产品可用于商业用途。

鉴于所达到的高声压级，不能与移动式播 放器一起使用。

任何不符合产品使用说明书中规定的使用情况均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser 不承担任何责任。

制造商声明

质保

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 公司为本产品承担24个月的保修服务。

您可以从公司网站 www.sennheiser.com 或 Sennheiser 专业经销商处了解当前有效的质保条件。

China RoHS

部件名称 (Parts)	有害物质						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	产品环保年限 EFUP
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o	15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

x: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 标准规定的限量要求。

JA

安全に関する注意事項

1. この安全のしおりと製品の取扱説明書をよくお読みください。
2. この安全のしおりと製品の取扱説明書を保管してください。製品を他人に譲渡する場合は、必ず安全のしおりと取扱説明書を一緒に渡してください。
3. 必ずメーカーが許可した取付け部品、アクセサリ、交換部品を使用してください。
4. 製品のケースを勝手に開かないでください。お客様によって勝手に開かれた製品は、保証の対象から外れます。
5. 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
6. 本製品は、必ず技術データで定められた作動条件で使用してください。
7. 輸送時に破損した場合、製品を作動させないでください。
8. 作動させるのに必要のない液体および導電性の物は、製品および接続ポートから遠ざけてください。
9. 洗浄する際、溶剤または刺激性の洗剤を使用しないでください。
10. 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください.
11. イヤカナルホンを耳の奥深くまで挿入しないでください。イヤアダプタを装着していないイヤカナルホンは絶対に挿入しないでください。 イヤカナルホンを耳から取り出すときは、必ずゆっくり慎重に取り出してください。
12. 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。
13. 製品は永久的で強い電磁界を発生させるため、製品の磁石と心臓ペースメーカー、植込み型除細動器（ICD）やその他のアクティブインプラントの間に少なくとも10cmの間隔を保ちます 。

大音量によって聴覚を害する危険があります

製品は業務用に使用されています。このため、使用の際には、所管の同業者組合の規定および規制を遵守してください。ゼンハイザーはメーカーとして、発生する可能性のある健康上の危険についてお客様に明示する義務を負っております。

当製品では、85dB (A) を超える音圧が発生することがあります。85 dB (A) は、作業日1日あたりに聴くことが法律によって許容されている最大音圧です。この最大値は、労働医学の知識に基づいた判断基準として定められています。これよりも高い音量で使用したり、長い時間使用すると、聴覚障害につながることがあります。大音量で使用する場合は、聴覚障害を防止するために使用時間を短くしてください。

過度の音量で長時間使用すると、次のような症状が発生します：

• 耳の中で鈴や笛のような雑音が聞こえる。

• 高音が聞き取れないような印象を受ける（短時間の場合も含む）。

すべてのユーザーにこの関連性を説明し、必要であれば、音量を中間値に設定するよう促してください。

規定に沿った使用

本製品は室内用途向けに設計されています。

本製品は業務用に使用できます。

高いサウンドレベルを実現できるため、ヘッドホンをモバイルデバイスと一緒に使用することは許可されていません。

製品を付属された取扱説明書に記載された以外の使い方をすると、規定から外れた使用となります。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、ゼンハイザーは何の責任も負いません。

本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

製造者宣言

保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG は、本製品を 24 ヶ月間保証いたします。

実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧になるか、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

KO

중요한 안전 지침

1. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 읽으십시오.
2. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 보관하십시오. 다른 사용자에게 제품을 양도할 때 반드시 이 안전 지침 및 사용 설명서도 함께 양도하십시오.
3. 제조업체에서 허용한 장착 부품, 액세서리 및 예비 부품만 사용하십시오.
4. 자의적으로 제품의 케이스를 개봉하지 마십시오. 고객이 자의적으로 개봉한 제품의 경우 보증이 무효화됩니다.
5. 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 제품이 어떤 식으로든 손상된 경우, 액체 또는 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 빗물 또는 습기에 노출된 경우, 제품의 기능에 이상이 있거나 또는 떨어진 경우에는 반드시 수리해야 합니다.
6. 기술 데이터에 지정된 작동 조건 하에서만 제품을 사용하십시오.
7. 운송 중 제품이 손상된 경우, 작동하지 마십시오.
8. 작동 조건 때문에 필요하지 않은 액체와 전기 전도성 물체를 제품과 제품의 연결부에서 멀리 떼어 놓으십시오.
9. 솔벤트 또는 마모성 세척제를 사용하여 청소하지 마십시오.
10. 청각 손상을 방지하려면 볼륨을 높인 상태에서 장시간 듣지 마십시오.
11. 이어폰을 너무 깊게 그리고 이어 어댑터 없이 이도에 끼우지 마십시오. 이어폰을 귀에서 빼낼 때는 천천히 주의해서빼내십시오.
12. 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.
13. 본 제품에서는 강한 전자기장이 영구적으로 생성되 기 때문에, 제품 솔레노이드와 심박 조율기 및 이식된 제세동기(ICD) 사이의 거리를 항상 10cm 이상으로 유지해야 합니다.

높은 볼륨에 의한 위험

본 제품은 상업용으로 사용됩니다. 따라서 기기를 사용할 때는 해당 고용자 보험 조합의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다. Sennheiser 는 제조사로서 기기 사용자에게 예상되는 건강상의 위험을 분명하게 고지해야 할 의무가 있습니다.

제품에 85dB(A) 이상의 음압이 발생할 수 있습니다. 85dB(A)은 법률에 따라 일일 근무일 동안 근로자의 청력에 허용되는 최대 값입니다. 이 값은 산업 의료 지식에 의거하여 음향 평가 레벨의 기초가 됩니다. 위의 값보다 음량이 높거나 더 긴 시간 동안 영향을 받는다면 청력이 손상될 수 있습니다. 음량이 더 높은 경우 청력 손상을 막기 위해 청취 시간을 줄여야 합니다.

사용자가 매우 긴 시간 동안 큰 소리에 노출되었다는 확실한 징후는 다음과 같습니다.

• 귀가 윙윙 울리거나 귀에서 바람 소리가 납니다.
• (잠깐이라도) 높은 음이 감지되지 않는 듯한 인상을 받습니다.

모든 작동자에게 이 관계에 대하여 설명하고 필요한 경우 음량을 중간 값으로 조정하도록 하십시오.

규정에 맞는 사용

이 제품은 실내용으로 설계되었습니다.

본 제품은 상업적으로 사용할 수 있습니다.

높은 사운드 레벨을 얻을 수 있으므로 모바일 장치와 함께 헤드폰을 사용하는 것은 허용되지 않습니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser 사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

제조사 선언

품질 보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 는 24 개월 동안 이 제품에 대한 품질을 보장합니다.

현재 유효한 보증 조건은 www.sennheiser.com 또는 Sennheiser 상담원을 통해 확인할 수 있습니다.

COMPLIANCE

Europe	
UK	
Russia	
China	
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.